

**- ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
ПРОФЕСІЙНОЇ ХОЛОДИЛЬНОЇ ШАФИ**  
- OPERATING MANUAL  
FOR A PROFESSIONAL REFRIGERATED CABINET



**Ua** Інструкція з експлуатації  
професійної холодительної  
шафи

**En** Operating manual  
for a professional refrigerated  
cabinet

## Зміст

Модельний ряд .....	3
1. БЕЗПЕКА.....	4
1.1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ.....	4
1.2. ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ .....	4
1.3. ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ .....	5
1.4. ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ. ....	6
2. ОПИС ОБЛАДНАННЯ .....	9
2.1. СТАНДАРТИ ТА ДЕРЕКТИВИ.....	10
2.2. ШИЛЬД .....	11
2.3. КОМПЛЕКТАЦІЯ ТА ФУНКЦІЇ .....	12
2.4. АВТОМАТИЧНЕ ВІДТАВАННЯ .....	13
3. ЕЛЕМЕНТИ УПРАВЛІННЯ .....	14
3.1. ЕЛЕКТРОННИЙ РЕГУЛЯТОР ТЕМПЕРАТУРИ DANFOSS .....	14
4. РОЗПАКУВАННЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ.....	16
5. ЗАВАНТАЖЕННЯ.....	17
6. ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ЗБЕРІГАННЯ. ....	18
7. ЧИСТКА.....	18
8. УТИЛІЗАЦІЯ .....	19
9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА ЇХ УСУНЕННЯ .....	20
10. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ .....	22

## Модельний ряд

Модель	Об'єм*, л	Зовнішні розміри,мм ДхШхВ	Температурний режим, °С	Вага нетто
«Ice Stream AD» Energy RT	685	1450x860x950	-5..+5	135
«Ice Stream AD» Energy LB	685	1850x860x950	-18..-23	144
«Ice Stream AD» Energy ST LB	685	1850x860x820	-18..-23	140
«Ice Stream AD» Super Large RT	1089	2100x860x950	-5..+5	161
«Ice Stream AD» Super Large LB	1089	2500x860x950	-18..-23/	184
«Ice Stream AD» Professional	653	2100x1000x896	-18..-23	148
«Ice Stream AD» Mega Large	1325	1450x860x940	-5..+5	107
«Ice Stream AD» Mega Large LB	1325	1850x860x940	-18..-23	116

\*Загальний об'єм шафи

# 1. БЕЗПЕКА

## 1.1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Ця інструкція з експлуатації є частиною обладнання і забезпечує безпечну і ефективну роботу.

Уважно прочитайте дану інструкцію по експлуатації перед використанням обладнання, а також передайте її іншим особам, яким доверіна експлуатація та технічне обслуговування даного обладнання.

Переконайтесь, що інструкція прочитана та зрозуміла людьми, що беруть участь в експлуатації та обслуговуванні обладнання.

Переконайтесь, що інструкції з експлуатації є в наявності та знаходяться в доступному місці.

Тільки навчений персонал може експлуатувати та чистити обладнання. Лише кваліфікований спеціаліст, авторизований виробником, може виконувати технічне обслуговування та ремонт.

## 1.2. ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Вся інформація в даній інструкції була складена з урахуванням діючих стандартів та правових норм, а також емпіричних значень виробника. Виробник не несе відповідальності за заподіяну шкоду, людям або майну (обладнання, товари тощо), отримані в результаті:

- Недотримання інструкцій і правил техніки безпеки, що містяться в ній;



- Недотримання правил з техніки безпеки;
- Неправильне використання;
- Залучення ненавченого експлуатаційного та обслуговуючого персоналу;
- Несанкціоноване переобладнання та технічні зміни замовником самостійно;
- Використання запасних частин, не дозволених виробником;
- Несправність джерела живлення або електротехнічних засобів безпеки.





Недотримання вищевказаних пунктів також може призвести до втрати гарантії.

Виробник залишає за собою право вносити технічні зміни для оптимізації і покращення ефективності обладнання.

### 1.3. ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ

Вказівки з техніки безпеки і попередження зазначені в інструкції символами і сигнальними словами. Сигнальні слова вказують на ступінь ризику.

Символ	Пояснення
 УВАГА	Небезпека середнього ступеню . Може призвести до серйозних травм або смерті
 Обережно	Небезпека з низьким ступенем ризику

 <p>Сповідення</p>	<p>Індивідуальна інформація або загальна важлива інформація, щоб уникнути пошкодження майна</p>
 <p>Електрична напруга</p>	<p>Небезпека ураження електричним струмом</p>
 <p>Легкозаймисті речовини</p>	<p>Речовини спалахують від незначного нагрівання, невеликого джерела вогню</p>
 <p>Роздільний збір електричного та електронного обладнання</p>	<p>Особлива утилізація – не допускається викидати разом з рештою відходів, для переробки потрібні спеціальні умови.</p>

## 1.4. ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ.



### УВАГА



- Ніколи не підключайте пошкоджене обладнання до електричної мережі. В даному випадку негайно зв'яжіться з сервісною службою виробника. Інакше існує ризик ураження електричним струмом або витоків холодоагенту.



- Не використовуйте декілька блоків розеток чи подовжувачів. Виникає термічне перевантаження, що створює ризик тління/горіння та ураження електричним струмом.
- За жодних обставин не знімайте захисні пристрої чи кришки, прикріплені до пристрою виробником. Існує небезпека травми із-за рухомих деталей або напруги.
- Не вносити технічних змін в обладнання. Інакше існує ризик травмування або ураження електричним струмом.

- Пошкоджені мережеві кабелі можуть бути замінені тільки авторизованим спеціалістом сервісною служби. Інакше існує ризик ураження електричним струмом.
- Перед початком роботи з електричною системою та системою охолодження необхідно від'єднати кабель від мережі обладнання. Інакше існує ризик ураження електричним струмом.
- Гарячий пар та вода під високим тиском чи високої температури може пошкодити електричну ізоляцію, електронні частини та контур холодоагенту. Тому не використовуйте гарячий пар, воду високої температури чи під високим тиском.



### Обережно

- При завантаженні морозильних камер продуктами виникає ризик обмороження рук. Тому використовуйте захисні рукавиці.
- Гострі краї пристрою можуть порізати руки під час очищення. Тому використовуйте захисні рукавиці.
- Механічні пошкодження пристрою, наприклад, спричинені візками для продуктів, які не порушують технічну функцію, повинні бути усунені оператором магазину. У разі пошкодження системи охолодження або електричної системи, необхідно негайно повідомити сервісну службу. Існує ризик отримання травми.



## Сповіднення

- Обладнання можна транспортувати, зберігати та використовувати тільки в вертикальному положенні, стоячи на призначених для цього роликах або ніжках.
- Перевірте обладнання на наявність пошкоджень при транспортуванні та перевірте його працездатність відразу після доставки. Якщо виявите будь-які дефекти відразу зверніться в сервісну службу виробника.
- Обладнання повинне експлуатуватись в кліматичному класі, що вказаний на шильду ([див п. 2.2](#)). Експлуатація вище значень, вказаних в кліматичному класі, призведе до зниження енергоефективності та продуктивності.
- Не піддавайте обладнання впливу прямих сонячних променів та високотемпературних випромінювачів.
- Для правильної роботи обладнання температура навколишнього середовища не повинна бути нижче +16°C та не перевищувати температуру, вказану на шильду кліматичного класу ([п 2.2](#)), для якого призначене обладнання.
- Обладнання працює відразу після підключення до електричної мережі. Будь-яке інше використання вважається неналежним.
- Обладнання призначене тільки для зберігання заморожених продуктів.
- У випадку відключення електроенергії товар, що зберігається повинен перевірятись відповідальною особою.
- Обладнання можна експлуатувати тільки з закритою кришкою. На охолоджувальних поверхнях може виникнути обмерзання. Інакше не можна підтримувати необхідні температури.
- Кришки можна відкривати на короткий час тільки для завантаження та вивантаження продукту. Після цього їх потрібно знову повністю закрити.



- При ефективному охолодженні з'являється конденсат чи волога, що міститься у повітрі, намерзаючи на охолоджуючих поверхнях. Тому потрібно регулярно розморожувати обладнання вручну.

Не використовуйте нагрівачі та гострі предмети для розморожування. Це може пошкодити обладнання.

## 2. ОПИС ОБЛАДНАННЯ

Професійні холодильні шафи використовуються в різних галузях промисловості та обслуговування для зберігання та охолодження продуктів.

Призначення професійних холодильних шаф:

Ресторани та кафе: Використовуються для зберігання свіжих продуктів, напоїв, сирів, м'яса та інших продуктів, які потребують низької температури для зберігання.

Пекарні та кондитерські: Для зберігання тіста, кремів, тортів і інших виробів, де необхідна контрольована температура.

Супермаркети: Для охолодження та зберігання продуктів харчування, таких як м'ясо, молоко, фрукти та овочі.

Кафе та магазини: Використовуються для виставлення та зберігання напоїв та закусок.

Готелі та готельні заклади: Для охолодження напоїв та продуктів для сніданку.

Бари та розважальні заклади: Для зберігання напоїв та закусок. Професійні холодильні шафи призначені для забезпечення правильної температури для різних видів продуктів, щоб зберігати їх свіжість та безпеку для споживання.

## 2.1. СТАНДАРТИ ТА ДИРЕКТИВИ

Виріб відповідає положенням наступних директив:

- Директива по машинам, механізмам і машинного обладнання 2006/42 / ЄС;
- Директива електромагнітної сумісності 2014 / 30EU;
- Директива на низьковольтне устаткування 2014 / 35EU.

Випуск продукції на підприємстві здійснюється в інтегрованій системі менеджменту відповідно до вимог стандартів

**ISO 9001:2015;**

**ISO 1400:2015;**

**ISO 45001:2018, ІДТ.**

Стандарти, що використовувалися при проектуванні та виготовленні продукції:

**EN ISO 22041:2019**

## 2.2. ШИЛЬД



Рис. 2.2.1. Шильд

При роботі з обладнанням необхідно дотримуватись інформації на шильду. Це наклейка на задній панелі обладнання, що містить важливі технічні дані.

1. Найменування вітрини;
2. Напруга (В);
3. Частота (Гц);
4. Клас захисту (IP);
5. Максимально вживана потужність (Вт);
6. Кліматичний клас вітрини;
7. Маса нетто вітрини (кг);
8. Маса холодоагенту (г)
9. Тип холодоагенту;

10. Температурний клас всередині вітрини;
11. Інвентарний номер;
12. Дата виготовлення;
13. Серійний номер;
14. Країна виробник та знаки сертифікації
15. Умови відповідності продукції (ТУ);

Приклади кліматичних класів

Кліматичний клас по ISO 22041	Температура навколишнього середовища, °C	Відносна вологість, %
3	25	60
4	30	55
5	40	40

## 2.3. КОМПЛЕКТАЦІЯ ТА ФУНКЦІЇ

В комплект поставки входить:

1. Холодильна вітрина.
2. Полиці.
3. Інструкція з експлуатації.
4. Паспорт.

Обладнання підходить для зберігання розфасованих охолоджених або розфасованих глибоко заморожених продуктів.

Все обладнання постачається готовим до роботи й має власний блок управління.

Обладнання попередньо запрограмоване на заводі.

Обладнання оснащене електронним термостатом призначене для режиму охолодження або режиму глибокої заморозки.

Переключення між режимами роботи здійснюється за допомогою контролера.

Обладнання з електронним термостатом мають функцію автоматичного відтавання. Відтавання відбувається через рівні проміжки часу. Також оператор може включити напівавтоматичне відтавання.

## 2.4. АВТОМАТИЧНЕ ВІДТАВАННЯ

Обладнання має функцію автоматичного відтавання.

Частота, тривалість та інтервал запуску відтавання встановлені виробником на заводі.

Частота відтавання:

— 1 раз на добу (або відповідно до вимог замовника)

Тривалість відтавання

— До 50 хвилин.

Під час автоматичного відтавання на дисплеї відображаються відповідні показники та символи

Терморегулятор	Індикація дисплея	Символ
Danfoss ERC112C		
Danfoss ERC112d VSC		

Тала вода, що утворилася після відтавання відводиться в ванну з підігрівом, де випаровується.

Процес відтавання може привести до невеликого підвищенню температури на індикаторі терморегулятора.



#### **УВАГА! Витікання талої води.**

- Не допускайте утворення калюж перед і під агрегатом;
- Негайно видаліть талу воду, що витекла;
- Зв'яжіться з сервісною службою.

## **3. ЕЛЕМЕНТИ УПРАВЛІННЯ**

Температура шафи налаштовується на заводі, щоб підтримувався вказаний виробником температурний клас/режим продукту.

Для забезпечення оптимальної температури зберігання рекомендується зберегти дані налаштування.

Зміна температурного режиму може призвести до псування товару.

### **3.1. ЕЛЕКТРОННИЙ РЕГУЛЯТОР TEMПЕРАТУРИ DANFOSS**

Контроль за дотриманням температурного режиму відбувається за допомогою електронного контролера Danfoss ERC112C.



*Рис. 3.1.2: Елементи управління контролера Danfoss ERC112C.*

Елементами управління є кнопки, запрограмовані наступним чином:

Кнопка	Функція
	<p>Короткочасне натискання: Збільшення заданої температури (уставки)  <b>Тривале натискання: перемикач режиму відтавання</b></p>
	<p>Короткочасне натискання: Зменшення заданої температури (уставки)  <b>Тривале натискання: перемикач режиму відтавання</b></p>
	<p>Короткочасне натискання: не використовується;  <b>Тривале натискання: Вхід в інформаційне меню</b></p>
	<p>Короткочасне натискання: перемикач освітлення (опція)  <b>Тривале натискання: включення/виключення</b></p>

Зміна заданої температури (уставки):

1. Дисплей відображає поточну температуру в середині
2. Натисніть «Уверх/Вниз» Для доступу до заданої температури (уставки)
3. Натисніть «Уверх/Вниз» для зміни заданої температури (уставки) Через 30 сек. дисплей автоматично повернеться до показань поточної температури.



Рис. 3.1.3: Індикація дисплея.

Індикація дисплею	Значення індикації дисплею
-000	Температура в об'ємі. Код режиму роботи
❄️	Функція охолодження активна
❄️	Відтавання активне
🌀	Вентилятор випарника активний
🔔	Аварійний сигнал

## 4. РОЗПАКУВАННЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ

До після розпакування обладнання необхідно провести візуальний огляд для виявлення можливих пошкоджень при транспортуванні. Зверніть увагу на незакріплені деталі, вм'ятини, подряпини та інше. У разі виявлення будь-яких пошкоджень необхідно повідомити постачальника перед введенням в експлуатацію. При встановленні зверніть увагу на наступні моменти:

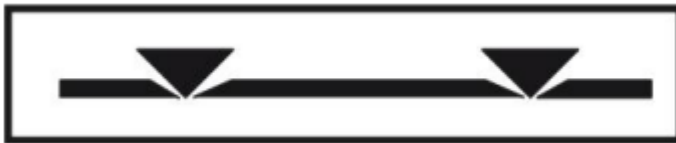


- Переконайтесь, що обладнання встановлене стабільно та вертикально.
- Вентиляційні отвори (решітка) обладнання повинні бути чистими. Установіть обладнання в добре провітрюваному місці.
- При встановленні обладнання дотримуйтесь мінімальних відстаней, не менше 100мм від стін та іншого обладнання.
- Уникайте протягів і надмірного теплового випромінювання в місці встановлення. Не розміщуйте обладнання біля радіаторів, нагрівачів, під кондиціонерами і вентиляційними каналами.

## 5. ЗАВАНТАЖЕННЯ

Обладнання можна завантажувати продуктом тільки після досягнення температури, що відповідає умовам зберігання продукту.

Завантажувати дозволяється тільки до відмітки «лінії завантаження», що знаходиться на внутрішній стінці (див. рис. 5.1)



*Рис. 5.1. Наклейка лінії завантаження*

- Відкривайте двері під кутом 90°
- Під час завантаження ніколи не тримайте двері відчиненими довше ніж 10 хвилин.
- Не завантажуйте продукти за край полиці.

- Завантажуйте полиці не більше ніж на 10 мм нижче полиці вище

## **6. ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ЗБЕРІГАННЯ.**

Виведення з експлуатації повинно виконуватись тільки кваліфікованим обслуговуючим персоналом.

Порядок виведення з експлуатації:

1. Перемістіть товар в інше обладнання з відповідним температурним режимом.
2. Вимкніть обладнання з мережі.
3. Очистіть обладнання.
4. Залиште двері відкритими.

При довготривалому виведенні з експлуатації:

- Зберігайте обладнання тільки в вертикальному положенні.

## **7. ЧИСТКА**

Підстави для регулярної та ретельної чистки:

- Забезпечення безаварійної роботи;
- Мінімально можливе енергоспоживання;
- Продовження терміну служби обладнання.

Процес прибирання:

1. Перемістіть товар в іншу шафу.
2. Від'єднайте кабель живлення.
3. Відкрийте двері для кращого розмерзання.

4. Достаньте полиці.
5. Видаліть талу воду.
6. Видаліть залишки продукту, що зберігався
7. Помийте обладнання використовуючи рекомендовані виробником миючі засоби та інвентар.
8. Витріть пристрій насухо.
9. Встановіть назад полиці.
10. Під'єднайте кабель живлення в електричну мережу.
11. Дочекайтесь, необхідної температури для зберігання продукту.
12. Товар можна знову зберігати.

Рекомендуємо використовувати миючі засоби:

Миючий засіб	Зона прибирання
Чиста вода	Зовнішні та внутрішні поверхні обладнання.
Миючі засоби (наприклад, мило та вода), у випадку сильного забруднення	Зовнішні та внутрішні поверхні обладнання.

При прибиранні користуйтеся наступним інвентарем:

Інвентар для прибирання	Зона прибирання
Волога м'яка бавовняна тканина	Зовнішні та внутрішні поверхні обладнання.
Волога поглинаюча тканина або губка	Зовнішні та внутрішні поверхні обладнання.
Для сушіння	
Волога м'яка бавовняна тканина	Зовнішні та внутрішні поверхні обладнання.

## 8. УТИЛІЗАЦІЯ



Неналежна утилізація шкодить навколишньому середовищу.

- Зверніть увагу на безпечну утилізацію холодоагенту, ізоляційної піни (пінополіуретан), компресорного масла, блоку живлення.
- Утилізуйте обладнання належним чином відповідно з діючими національними правилами утилізації і правилами місцевого партнера по утилізації.
- Прилади не можна утилізувати разом з побутовими відходами.

## 9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА ЇХ УСУНЕННЯ

Перелік можливих несправностей вітрини та способи їх усунення приведено в таблиці 4.

*Таблиця 4. Перелік можливих несправностей вітрини та способи їх усунення*

Опис несправності	Вірогідна причина	Метод усунення
Вітрина не вмикається	Відсутність напруги в електромережі	Забезпечте наявність в мережевій розетці необхідної напруги
	Відсутній контакт штекера з мережею	Забезпечте щільний контакт штекера з розеткою
	Зпрацював автоматичний вимикач	Повторіть увімкнення, якщо при ввімкненні автоматичний вимикач спрацював знову, то вітрина несправна. Зверніться в сервісну службу
	Несправна лампа	Замінити лампу

Не працює освітлення	Несправний блок живлення	Замінити блок живлення
	Пошкодження проводу	Замінити пошкоджений провід
Підвищена шумність	Неправильно встановлена вітрина.	Встановіть вітрину згідно доведеної інструкції
	Несправність деталей в агрегатній частині	Зверніться в сервісну службу
Вітрина вмикається, компресор працює, але робоча камера не охолоджується	Витік холодоагенту	Зверніться в сервісну службу
	Несправність компресора	
Поява не характерного запаху	Забруднення вітрини	Вітрину ретельно очистити (вимити та провітрити) від залишків продуктів та забруднень
Продукти всередині вітрини замерзають	Неправильні настройки термостату	Змініть на контролері температуру відключення
	Неправильна робота компресора	Зверніться в сервісну службу
Компресор не працює, вентилятор конденсатора працює	Пускове реле вийшло з ладу	Зверніться в сервісну службу
	Несправність компресора	
Компресор та вентилятор	Несправність термостату	Зверніться в сервісну службу

конденсатора не працюють	Пошкоджений провід живлення	
Утворення великої кількості вологи на склі	Занадто вологе повітря в приміщенні	Забезпечте умови експлуатації відповідно до розділу 6
	Занадто низька температура всередині вітрини	Змініть на контролері температуру відключення
Не зачиняються двері	Пошкоджений механізм закривання дверей	Зверніться в сервісну службу
	Провисання дверей	

## 10. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для безвідмовної роботи вітрини, профілактичне обслуговування необхідно проводити раз на три місяці (при необхідності частіше), а саме:

- зовнішній огляд вітрини;
- огляд вузлів та елементів конструкції на відсутність зовнішніх пошкоджень та надійність кріплень;
- очищення системи зливу талої води;
- очищення конденсатора від пилу та бруду, перевірка руху повітря через конденсатор;
- перевірка справності роботи холодильного агрегату ( охолодження корисного об'єму вітрини, відсутність сторонніх шумів, енергозатрати в рамках допустимих відхилень);
- огляд електричних елементів та проводки, перевірка надійності контактних з'єднань;
- перевірка та налаштування елементів управління;
- перевірка параметрів роботи вітрини.

Перелік робіт, необхідних при ремонті вітрини визначається за результатами проведення аналізу дефектів спеціалістами сервісної служби чи підприємства виробника.

<p>Спеціалізовані сервісні центри</p> <p>Authorized service</p>	
<p>Польща: UBC Logistyka Sp. z oo BYKOW, UL. GAJOWA 5 55-095 MIRKOW Wojtek Rytkowski tel.: +48717400076 / tel. kom.: +48603227267 e-mail: w.rytkowski@beer-co.com</p>	<p>Bosnia : NICROM COOLING DOO Milana Vrhovca 79, 79101 Prijedor, Republika Srpska, BiH Dragan Tankosic tel. :+38752213213 e-mail: <a href="mailto:dragan.tankosic@nicromcooling.com">dragan.tankosic@nicromcooling.com</a></p>
<p>Czech : ViGo-servis sro Havlíčková 303 289 12 Třebestovice tel.: +420603295770 e-mail: vigo.psenicka@trebestovice.cz</p>	<p>Croatia, Словенія : BEVERAGES SERVIS DOO Slavonska avenija 24/A, 10000, Загреб, Croatia Endre Katona tel. :+385914390830 e-mail: endre.katona@beverages.hr</p>
<p>Slovakia : Chladservis KP, sro Bottova 347/16 953 01 Zlaté Moravce tel: +421 903 119 163 e-mail: info@chladservis kp.sk</p>	<p>Франція: Interfroid services 143 Bd Pierre Lefauchaux - 72230 Франція Johann JOUANNEAU tel: 0243892926 e-mail: Johann.jouanneau@interfroidservices.fr</p>
<p>Hungary : THERMOTECHNIKA CROWN COOL HU: H1103 Budapest, Kőér u. 3/F. Zoltan Peszleg tel.:+36304757022 e-mail: pezleg.zoltan@tchungary.com</p>	<p>Німеччина: KTO GmbH Alte Römerstraße 9, 56154 Boppard- Buchholz Simon Saß tel.: +49 06742804828 e-mail: Simon.Sass@KTOGmbH.de</p>
<p>Greece: UNIOR Srl Via Collodi, 4/g</p>	<p>Lithuania,Latvia: UAB „VR Servisas“ Sandėlių g. 40 Klaipėda, Lietuva</p>



<p>40012 Calderara di Reno Bologna - Italy Luca Pancaldi Tel. +39 051 6467027 (10 linee ra) E-mail: <a href="mailto:l.pancaldi@unior-service.com">l.pancaldi@unior-service.com</a></p>	<p>Robertas Skurdenis tel: +370 656 07507 e-mail: <a href="mailto:info@vrservisas.lt">info@vrservisas.lt</a></p>
<p>Bulgaria : Ice Technic Ltd 1225 Sofia 61 Железопата Str. Vladimir Dimitrov tel. : +359888629539 e- mail: <a href="mailto:vladimir@icetechnic.com">vladimir@icetechnic.com</a></p>	<p>Italy: UNIOR Srl Via Collodi, 4/g 40012 Calderara di Reno Bologna – Italy Luca Pancaldi tel. +39 051 6467027 (10 linee ra) e-mail: <a href="mailto:l.pancaldi@unior-service.com">l.pancaldi@unior-service.com</a></p>
<p>Serbia : COOL BEER DOO Crkvište 5a, 11210 Krnjača Duško Rađen te+381654977001 <a href="mailto:dusko.radjen@coolbeer.co.rs">dusko.radjen@coolbeer.co.rs</a></p>	<p>Rumania : THERMOTECNIKA CROWN COOL RO: str Toplița, nr. 155, Miercurea Ciuc Csaba Balint tel.: +40266317827 e-mail: <a href="mailto:csbalint@tcromania.com">csbalint@tcromania.com</a></p>
<p>Україна: UBC Service Address: Kharkiv, Selyanka 110, Україна Contact person: Andriy Maydan Phone: +380503476869 e-mail: <a href="mailto:a.maydan@beer-co.com">a.maydan@beer-co.com</a></p>	<p>Kazakhstan: UBC Service Address: ЖЕТУСУ АУДАНИ, ПР. Сүйінбай, 2, tel.:+77777767010 e-mail: <a href="mailto:almaty@beer-co.com">almaty@beer-co.com</a></p>
<p>Адреса виробництва: ТОВ " ГРІН КУЛ ", вул. Немирівське шосе , 213, м.Вінниця, Вінницька область, Україна.</p> <p>Manufacturer address: LLC "GREEN COOL", st. Nemyrivske Shosse, 213, Vinnytsia, Vinnytsia region, Ukraine.</p>	